



IMPORTANT

*Modification de l'avis public (12-01-2026) -
PROLONGATION DE LA PÉRIODE DE
DEMANDE D'OUVERTURE DU REGISTRE
JUSQU'AU 13 JANVIER 2026*

IMPORTANT

*Amendment to the public notice (12-01-2026)
EXTENSION OF THE PERIOD TO
REQUEST THE OPENING OF THE
REGISTER UNTIL JANUARY 13, 2026*

AVIS PUBLIC

PUBLIC NOTICE

**DEMANDE DE PARTICIPATION
À UN RÉFÉRENDUM**

Aux personnes intéressées, ayant le droit de signer une demande de participation à un référendum.

**Second projet de règlement numéro 1345-25
Règlement modifiant certaines dispositions du règlement
de zonage numéro 1215-22 – Dispositions modifiant la
grille des spécifications de la zone REC-1 afin de
permettre les sous-classes d'usage C3-2 et C3-3**

AVIS PUBLIC EST DONNE DE CE QUI SUI

1. À la suite de l'assemblée de consultation publique tenue le 18 novembre 2025, le conseil a adopté le 25 novembre 2025, le second projet de règlement numéro 1345-25 modifiant le règlement de zonage numéro 1215-22.

2. Ce second projet contient des dispositions pouvant faire l'objet d'une demande de la part des personnes intéressées des zones concernées et des zones contiguës, afin qu'un règlement qui les contient soit soumis à leur approbation, conformément à la Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités (chapitre E-2.2).

Les informations ci-dessous présentent les dispositions susceptibles de faire l'objet d'une demande de participation à un référendum, ainsi que les zones à partir desquelles une telle demande peut être formulée.:

Dispositions pouvant faire l'objet d'une demande de participation à un référendum :

- Permettre la sous classe d'usage C3-2 et C3-3 dans la zone REC-1:
 - C3-2 : Salle polyvalente de réception d'événements ponctuels et réguliers
 - C3-3 : Commerces de récréation intérieure ou extérieure (centres de conditionnement physique, arénas, courts de tennis, clubs de curling, salles de quilles, salles de billard)

Zone concernée : REC-1

Zones contiguës : RUR-8, MIX-CV-1, PAR-4, PAR-8, RES-CV-1, RUR-9 et RUR-C-10.

3. Description du territoire visé

Le territoire visé par le projet de règlement est situé dans le district électoral 6, au 11 chemin Notch, entre le chemin Kingsmere et la rue Dunn.

Un croquis indiquant l'emplacement des zones concernées et des zones contiguës est joint à la fin du présent avis.

4. Pour être valide, la demande doit :

- Être reçue au bureau de la Municipalité de Chelsea au 100, chemin d'Old Chelsea au plus tard le lundi, le **12 janvier 2026** ;
- Indiquer clairement la disposition qui en fait l'objet et la zone d'où elle provient et indiquer quelle est la zone visée par cette demande ;
- Être signée par au moins 12 personnes intéressées dans la zone d'où elle provient ou par au moins la majorité d'entre elles si le nombre de personnes intéressées dans

**REQUEST TO PARTICIPATE
IN A REFERENDUM**

To any interested persons eligible to sign a request to participate in a referendum.

**Second Draft By-Law number 1345-25
By-law amending certain dispositions of zoning by-law number 1215-22 – Provisions amending the
REC-1 zone specifications grid to allow for C3-2 and
C3-3 subclasses of use**

PUBLIC NOTICE IS HEREBY GIVEN THAT

1. Following the public consultation meeting held on November 18th, 2025, Council adopted on November 25th, 2025, Second Draft By-law Number 1345-25 amending Zoning By-law Number 1250-23.

2. This Second Draft contains provisions that can be subjected to a request on behalf of any interested persons the areas concerned and adjacent areas, so that a bylaw covering them may be submitted for their approval, in accordance with the Act respecting elections and referendums in municipalities (chapter E-2.2).

The information below describes the subject matter of the provisions that may be subject to a request for participation in a referendum and the areas from which such a request may originate:

Provisions that may be subject to a request for participation in a referendum:

- The amendment would consist of adding use class C-3-2 and C3-3 to the REC-1 zone specifications grid:
 - C3-2 : Multi-purpose event reception hall for occasional and recurring events
 - C3-3: Indoor or outdoor recreational facilities (fitness centers, arenas, tennis courts, curling clubs, bowling alleys, billiard halls)

Concerned Zone: REC-01

Contiguous Zones: RUR-8, MIX-CV-1, PAR-4, PAR-8, RES- CV-1, RUR-9, and RUR-C-10.

3. Description of the territory concerned

The territory covered by the draft by-law is located in Electoral District 6, at 11 chemin Notch, between chemin Kingsmere and Dunn Street.

A sketch showing the location of the concerned zones and the adjacent zones is attached at the bottom of this notice.

4. To be valid, the application must:

- Be received at the Chelsea Municipal Office at 100 Old Chelsea Road no later than Monday, January 12, 2026;
- Clearly indicate the provision to which it relates and the zone from which it originates, and indicate the zone covered by this request;
- Be signed by at least 12 interested persons in the area from which it originates, or at least a majority of them if the number of interested persons in the area from which

la zone d'où elle provient n'excède pas 21. it originates does not exceed 21.

- 5. Est d'une personne intéressée :** Toute personne qui ne fait l'objet d'aucune incapacité de voter et qui remplit les conditions suivantes le **12 janvier 2026** :

 - Être majeur, de citoyenneté canadienne et ne pas être en curatelle ;
 - Être domicilié, propriétaire d'un immeuble ou occupant d'un lieu d'affaires dans une zone d'où peut provenir une demande.
- 5. An interested person is:** Any person who is not disqualified from voting and who meets the following conditions on January 12, 2026:

 - be of legal age, a Canadian citizen, and not under guardianship;
 - be domiciled, own a building, or occupy a place of business in an area from which an application may originate.

Condition supplémentaire aux copropriétaires indivis d'un immeuble et aux cooccupants d'un lieu d'affaires : être désigné, au moyen d'une procuration signée par la majorité des copropriétaires ou cooccupants, comme celui qui a le droit de signer la demande en leur nom.

Additional condition for undivided co-owners of a building and co-occupants of a place of business, be designated, by means of a power of attorney signed by the majority of the co-owners or co-occupants, as the person who has the right to sign the application on their behalf.

Condition d'exercice du droit de signer une demande par une personne morale : toute personne morale doit désigner parmi ses membres, administrateurs et employés, par résolution, une personne qui, le **12 janvier 2026**, est majeure et de citoyenneté canadienne et qui n'est pas en curatelle.

Condition for exercising the right to sign an application by a legal person: any legal person must designate, by resolution, from among its members, directors, and employees, a person who, on January 12, 2026, is of legal age, a Canadian citizen, and not under guardianship.

Les renseignements supplémentaires permettant de déterminer quelles sont les personnes intéressées ayant le droit de signer une demande peuvent être obtenus au courriel suivant : greffe@chelsea.ca

Additional information to determine which interested persons are entitled to sign an application may be obtained by emailing greffe@chelsea.ca

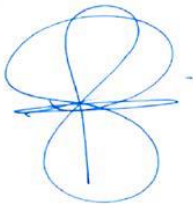
- 6.** Toutes les dispositions du second projet qui n'auront fait l'objet d'aucune demande valide pourront être incluses dans un règlement qui n'aura pas à être approuvé par les personnes habiles à voter.

7. Le second projet de règlement peut être consulté sur le site Web de la Municipalité à www.chelsea.ca et à la suite de ce présent avis.
- 6.** All provisions of the second draft that have not been the subject of a valid application may be included in a bylaw that does not have to be approved by the persons entitled to do so.

7. The second draft bylaw can be viewed on the Municipality's website at www.chelsea.ca and following this notice.

DONNÉE À CHELSEA, QUÉBEC
ce 22^e jour du mois de décembre 2025

GIVEN AT CHELSEA, QUEBEC
on this 22nd day of December 2025



Me Charles-Hervé AKA
Directeur des affaires juridiques et greffier / Director of Legal Affairs and Registrar

CERTIFICAT DE PUBLICATION

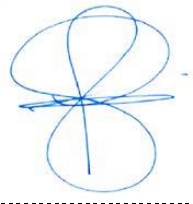
Je, soussigné, Charles-Hervé AKA, Directeur des affaires juridiques et Greffier de la Municipalité de Chelsea, certifie sous mon serment d'office avoir publié l'avis public ci-haut sur le site internet de la Municipalité de Chelsea (www.chelsea.ca) et l'avoir affiché sur le babillard de l'Hôtel-de-Ville, en date du 22 jour du mois de décembre 2025.

CERTIFICATE OF PUBLICATION

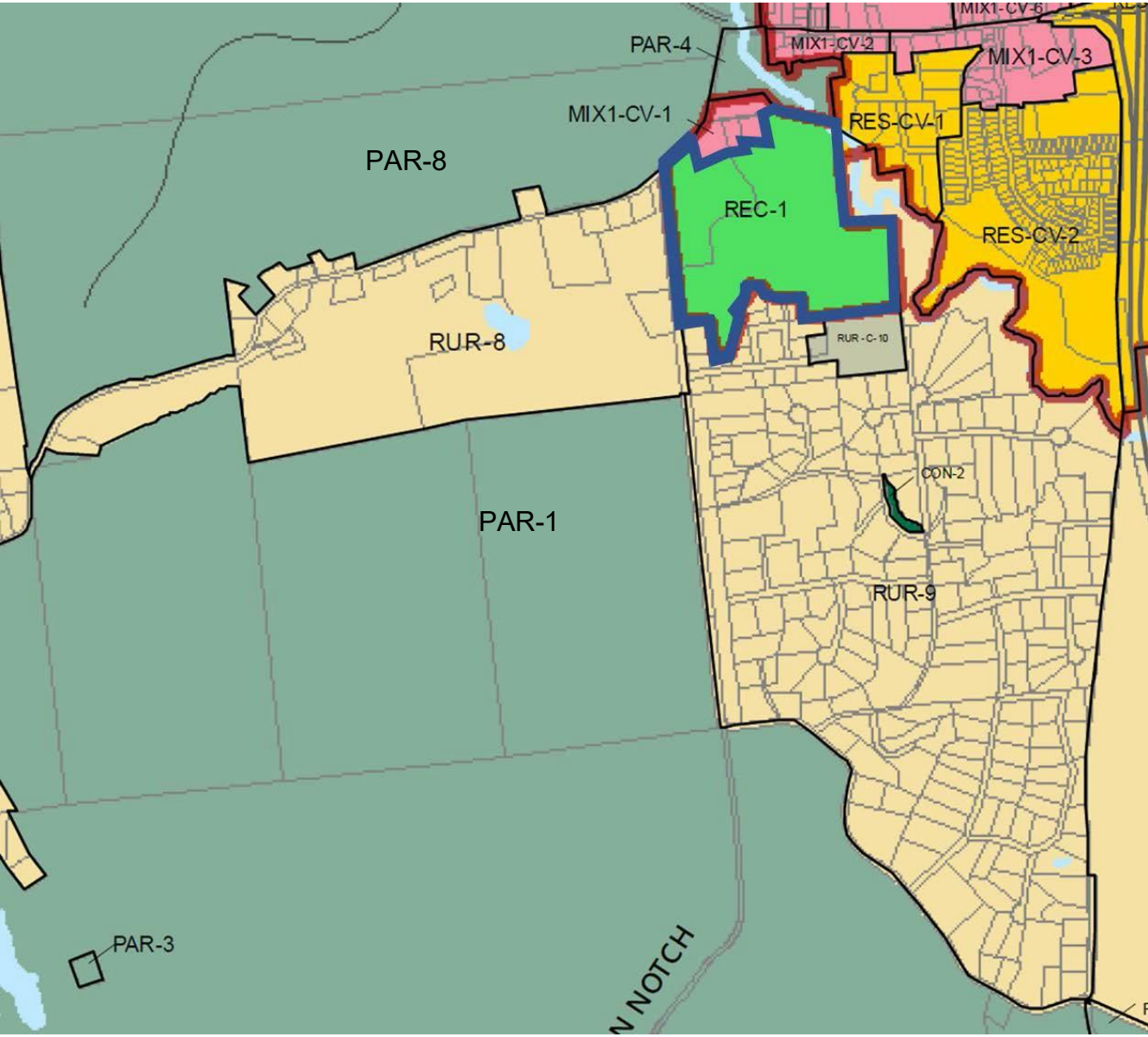
I, undersigned, Charles-Hervé AKA, Director of Legal Affairs and Registrar of the Municipality of Chelsea, certify under my oath of office, that I have published the above Public Notice on the website of the Municipality of Chelsea (www.chelsea.ca) and posted a copy on the Town Hall bulletin board, in date of 22nd, of December 2025.

En foi de quoi, je donne ce certificat
ce 22^e jour du mois de décembre 2025.

In witness thereof, I issue this certificate
on this 22nd day of December 2025.



Me Charles-Hervé AKA
Directeur des affaires juridiques et greffier / Director of Legal Affairs and Registrar



Zone concernée : REC-1

Zones contiguës : RUR-8, MIX-CV-1, PAR-4, PAR-8, RES-CV-1, RUR-9 et RUR-C-10.